Grammaire élémentaire de la langue internationale par Ido: = Elementala gramatiko di la linguo internaciona da Ido

Chaix

Paris; FRA 1907

Ad. Schafer. Ad. Šefer.

GRAMMAIRE ÉLÉMENTAIRE

DE LA

LANGUE INTERNATIONALE

PAR

IDO

ELEMENTALA GRAMATIKO

DI LA

LINGUO INTERNACIONA

DA

IDO

PARIS

IMPRIMERIE ET LIBRAIRIE CENTRALES DES CHEMINS DE FER
IMPRIMERIE CHAIX
SOCIÉTÉ ANONYME
(Succursale B), 11, boulevard Saint-Michel.
—
1907

GRAMMAIRE ÉLÉMENTAIRE

DE LA

LANGUE INTERNATIONALE

PAR

IDO

ELEMENTALA GRAMATIKO

DI LA

LINGUO INTERNACIONA

DA

IDO

PARIS
IMPRIMERIE ET LIBRAIRIE CENTRALES DES CHEMINS DE FER
IMPRIMERIE CHAIX
SOCIÉTÉ ANONYME
(Succursale B), 11, boulevard Saint-Michel.

—

1907

Il existe une **Grammaire complète** *de la* **LANGUE INTERNATIONALE,** *format in-8°.*

GRAMMAIRE ÉLÉMENTAIRE

Alphabet : **a, b, c** *(ts)*, **ch** *(tch)*, **d, e** *(é)*, **f, g** (dur), **h** (aspiré), **i, j** *(dj)*, **k, l, m, n, o, p, q** *(k)*, **r, s** (dur), **sh** *(ch)*, **t, u** *(ou)*, **v, x** *(ks)*, **y** *(y dans yeux)*, **z** (français).

La voyelle **u** forme diphtongue avec la voyelle qui la précède ou la suit.

L'*accent* est sur l'avant-dernière syllabe du mot complet.

L'*article défini* est **la**, pour tous les genres et nombres.

Les *substantifs* se terminent au singulier en **o**, au pluriel en **i** : **la patro, la patri.**

Les *adjectifs* se terminent en **a** et sont invariables.
Le comparatif se forme par **plu... kam** ;
Le superlatif se forme par **max... ek**.

Les *pronoms personnels* sont, au singulier : **me** *(je)*, **tu** *(tu)*, **vo** *(vous)*, **il** *(il)*, **el** *(elle)*, **ol** *(il,* neutre) ; au pluriel : **nu** *(nous)*, **vu** *(vous)*, **li** *(ils, elles)*.

Le *pronom réfléchi* est **su**, invariable *On* se dit **on**.

Les *adjectifs ou pronoms possessifs* dérivent des pronoms personnels par l'adjonction de **a** : **mea, tua, voa,... sua.** Au pluriel, les pronoms remplacent **a** par **i** : **mei, tui,... sui.**

Les *verbes* sont invariables en personne et en nombre. Leurs temps principaux se forment, à l'*actif*, au moyen des désinences suivantes :

— **ar** pour l'infinitif présent : **amar**, *aimer*. sub. aro
— **as** pour l'indicatif présent : **(me) amas**, *j'aime*.
— **is** pour le parfait : **(me) amis**, *j'aimai*.
— **os** pour le futur : **(me) amos**, *j'aimerai*.

Kantar, kantaro signifie le chanter et collection de chansons.

— **us** pour le conditionnel présent : **(me) amus**, *j'aimerais.*
— **ez** pour l'impératif présent : **amez**, *aime, aimez.*
— **ant** pour le participe présent : **amanta**, *aimant.*
— **int** pour le participe passé : **aminta**, *ayant aimé.*
— **ont** pour le participe futur : **amonta**, *devant aimer.*

Les participes *passifs* se forment au moyen des trois désinences :
— **at** pour le présent : **amata**, *(qui est) aimé.*
— **it** pour le passé : **amita**, *(qui a été) aimé.*
— **ot** pour le futur : **amota**, *(qui sera) aimé.*

Les divers temps du *passif* se forment au moyen des temps correspondants du verbe **esar** (être) accompagnés du participe présent passif : **esas, esis, esos... amata** ; on peut aussi *suffixer* le verbe *être* au radical verbal : **amesas, amesis, amesos...**

Les temps secondaires (ou antérieurs) se forment en intercalant le suffixe **ab** avant la désinence des temps principaux correspondants :
Imparfait : **(me) amabas**, *j'aimais.*
Plus-que-parfait : **(me) amabis**, *j'avais aimé.*
Futur antérieur : **(me) amabos**, *j'aurai aimé.*
Conditionnel passé : **(me) amabus**, *j'aurais aimé.*

Les adverbes dérivés se forment au moyen de la finale **e** : **honeste**, *honnêtement ;* **nokte**, *de nuit* (« nuitamment »). Leurs degrés de comparaison se forment comme ceux des adjectifs.

Les adverbes, prépositions et conjonctions sont invariables. Les prépositions **ad** et **de** s'emploient, seules ou combinées avec les autres, pour marquer respectivement le lieu où l'on va ou celui d'où l'on vient.

Pour transformer une préposition en conjonction, il suffit de lui adjoindre **ke**.

Les *nombres cardinaux* fondamentaux sont : **un, du, tri, quar, kin, ses, sep, ok, nov, dek ; cent, mil.**

Les autres s'expriment au moyen de ceux-là.

Les adjectifs ou adverbes ordinaux dérivent des nombres cardinaux au moyen du suffixe **esm** : **duesma**, 2e ; **triesme**, *troisièmement.* Les nombres fractionnaires, au moyen du suffixe **on** : **quarono** =

(le) quart. Les nombres multiplicatifs, au moyen du suffixe **obl** : **kinobla** = *quintuple.* Les nombres de fois, par le mot **foyo** : **dekfoye** = 10 fois ; **dekesmafoye** = *pour la 10e fois.* Les nombres distributifs, au moyen du suffixe **op** : **quarope** = *quatre par quatre.* Le prix ou l'équivalent d'une chose s'indique par la préposition **po** : **cigari po dek centimi** = *cigares à dix centimes.*

Formation des mots.

Tous les mots de la langue sont ou invariables ou composés d'éléments invariables (radicaux, affixes, désinences) qu'on trouve dans le dictionnaire.

Les désinences ayant pour but de marquer l'espèce grammaticale d'un mot, leur substitution fait passer une même idée (exprimée par le radical) d'une classe à une autre. Ainsi on change un infinitif en un substantif de même sens (qui désigne l'action ou état) en substituant **o** à **ar** : **dormar** = *dormir,* **dormo** = *sommeil* (le dormir) ; on change un adjectif en un substantif de même sens, en substituant **o** à **a** : **vidva** = *veuf* ; **vidvo** = *un veuf ;* et en un adverbe de manière, en substituant **e** à **a** : **felica** = *heureux* ; **felice** = *heureusement.*

Les autres dérivations s'effectuent au moyen d'affixes (préfixes ou suffixes) dont voici la liste :

Les uns servent à former plus spécialement des substantifs :

— **in** marque le féminin : **fratino** = *sœur.*

— **edz** marque le conjoint (époux ; **edzin**, épouse) : **doktoredzino** = *femme de docteur* ; **lavistinedzo** = *mari de blanchisseuse.*

ge — marque la réunion des deux sexes : **gepatri** = *parents* (père et mère).

bo — marque la parenté par alliance : **bopatro** = *beau-père.*

— **id** marque le rejeton ou descendant : **Napoleonido** = *descendant de Napoléon ;* **yun**, le petit, le jeune : **kokyuno** = *poulet.*

ex — signifie « ancien, ci-devant » : **ex-oficiro** = *ancien officier.*

— **estr** indique le maître ou chef : **shipestro** = *capitaine* (de navire), **urbestro** = *maire*.

— **an** indique celui qui appartient à un pays, à une ville, à une communauté (membre de) : **Kanadano** = *Canadien ;* **Parisano** = *Parisien ;* **kristano** = *chrétien ;* **urbano** = *citadin*.

— **ism** indique un système, une doctrine ou un parti : **katolikismo, socialismo, materialismo.**

— **ist** indique celui qui s'occupe en spécialiste ou en professionnel de la chose désignée par le radical : **artisto** = *artiste,* **muzikisto** = *musicien,* **ciencisto** = *savant*. Ce suffixe désigne aussi les adhérents d'un parti ou d'une école : **socialisto** = *socialiste,* **materialisto** = *matérialiste.*

— **ul** indique un individu caractérisé par un objet, attribut ou un une propriété : **gibulo** = *bossu,* **rentulo** = *rentier,* **kirasulo** = *cuirassier*.

— **aj** indique une chose faite d'une certaine matière ou caractérisée par une certaine qualité : **lanajo** = *lainage ;* **molajo** = *partie molle*. Avec un radical verbal, il indique l'objet passif de l'action : **konstruajo** = *construction* (chose construite) ; **imitajo** = *chose imitée* (le modèle).

— **ur** indique le résultat de l'action : **pikturo** = *peinture* (tableau) ; **imituro** = *imitation* (produit de l'imitation).

— **ar** indique une collection : **homaro** = *humanité ;* **vortaro** = *vocabulaire.*

— **il** indique l'instrument de l'action : **brosilo** = *brosse.*

— **ey** indique le lieu affecté à un objet ou à une action : **kavaleyo** = *écurie,* **pregeyo** = *église.*

— **uy** indique le récipient ou contenant d'une chose : **inkuyo** = *encrier ;* **cigaruyo** = *étui à cigares.*

— **ing** indique ce qui sert à porter un seul objet : **cigaringo** = *fume-cigares.*

— **yer** indique l'arbre ou plante qui produit : **pomyero** = *pommier,* **rozyero** = *rosier.*

Les affixes suivants servent spécialement à former des adjectifs :

— **al** forme des adjectifs signifiant « appartenant à, relatif à » : **universala** = *universel*; **racionala** = *rationnel.*

— **oz** signifie « plein de, contenant ou ayant » : **sabloza** = *sablonneux ;* **kretoza** = *crayeux ;* **kurajoza** = *courageux ;* **danjeroza** = *dangereux.*

— **iv** signifie « qui peut » : **instruiva** = *instructif*, **kondukiva** = *conducteur.*

— **em** signifie « porté à » : **babilema** = *bavard*, **atakema** = *agressif.*

— **ebl** signifie « qu'on peut » : **kredebla** = *croyable*, **flexebla** = *flexible.*

— **ind** signifie « qu'on doit » : **solvinda problemo** = *problème à résoudre.*

— **ign** signifie « digne d'être, qui mérite d'être » : **amigna** = *aimable*, **laudigna** = *louable.*

— **atr** signifie « qui a la nature de, participe de » : **spongatra** = *spongieux*, **dolcatra** = *douceâtre*, **verdatra** = *verdâtre.*

Les affixes suivants servent à former spécialement des verbes :

es signifie « être », et par suite l'essence ou qualité abstraite : **belesar** = *être beau*, d'où : **beleso** = *beauté ;* **viresar** = *être homme*, d'où : **vireso** = *virilité.*

esk avec un radical verbal signifie « commencer à » : **dormeskar** = *s'endormir*, **kolereskar** = *se mettre en colère.*

— **ig** avec un radical verbal signifie « faire » : **dormigar** = *faire dormir ;* avec un radical non verbal, signifie « rendre » : **beligar** = *embellir* (rendre beau).

— **ij** signifie « devenir » : **belijar** = *devenir beau (s'embellir) ;* **virijar** = *devenir homme.*

— **iz** signifie « munir de, revêtir de, enduire de, imprégner de » : **sulfizar** = *soufrer*, **alkoholizar** = *alcooliser*, **elektrizar** = *électriser.*

— **if** signifie « produire, engendrer, sécréter » : **florifar** = *fleurir*, **fruktifar** = *fructifier*, **sangifar** = *saigner.*

dis — indique séparation, dissémination : **disdonar** = *distribuer.*

mi — signifie *à demi :* **miklozita** = *mi-clos.*

re — indique répétition ou retour : **redicar** = *redire;* **resendar** = *renvoyer*. Pour éviter les ambiguïtés, on emploie **retre** dans ce dernier sens : **retresendar**.

Enfin il y a quelques affixes généraux qui forment des mots de toutes espèces :

mal — indique le contraire : **amiko** = *ami,* **malamiko** = *ennemi;* **bona** = *bon,* **malbona** = *mauvais ;* **aparecar** = *apparaître*, **malaparecar** = *disparaître ;* **frue** = *tôt,* **malfrue** = *tard* (1).

— **ad** marque la prolongation ou la fréquence de l'action : **pafo** = *coup de fusil,* **pafado** = *fusillade ;* **kanto** = (un) *chant*, **kantado** = (le) *chant*.

— **eg** forme les augmentatifs : **chambrego** = *salle;* **belega** = *splendide ;* **ridegar** = *rire aux éclats ;* **rapidege** = *à toute vitesse.*

— **et** forme les diminutifs (y compris les diminutifs de tendresse) : **monteto** = *colline ;* **varmeta** = *tiède ;* **ridetar** = *sourire;* **pokete** = *très peu* (« un petit peu ») ; **patrineto** = *petite mère.*

— **ac** forme les péjoratifs : **popolaco** = *populace ;* **ridacar** = *ricaner.*

La plupart des prépositions peuvent servir de préfixes : **enirar** = *entrer;* **ekirar** = *sortir ;* **forirar** = *s'éloigner ;* **kunvenar** = *s'assembler ;* **tralektar** = *lire entièrement* (d'un bout à l'autre) ; **ekrigardar** = *regarder dehors,* etc.

Le suffixe général **um** sert à former des mots de toutes espèces dont le sens a un rapport indéterminé avec celui du radical ; on doit apprendre ce sens par l'usage ou par le dictionnaire. Il est interdit de former de nouveaux dérivés avec ce suffixe : **kolumo** = *col ;* **manumo** = *manchette ;* **butonumar** = *boutonner.*

On forme des mots composés en soudant ensemble deux radicaux (au besoin au moyen de la voyelle **o**) et en mettant le principal en dernier lieu : **dormochambro** = *chambre à coucher ;* **yarcento** = *siècle ;* **cielblua** = *bleu-ciel;* **sabrobatar** = *sabrer*; **vesperhodye** = *ce soir.*

---

(1) L'adverbe **ne**, employé comme préfixe, indique la simple négation : **neamiko** = *non ami* ; **nebela** = *non beau.*


ÖNB
+Z81865006